

# നിങ്ങൾക്കുള്ള പ്രായം

# പ്രതിരോധം തീർന്ന് കൈമളം

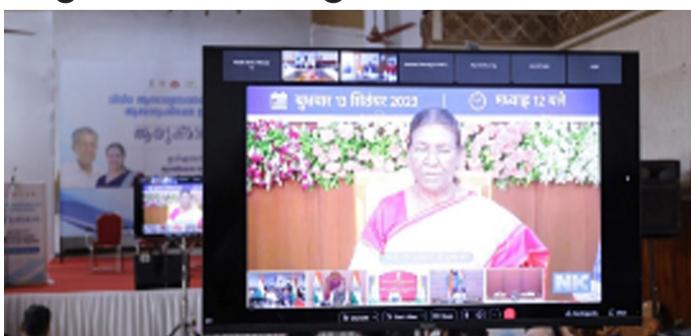


**തിരുവവന്നമ്പുരം:** കേരളത്തിൽ സെപ്റ്റംബർ 12 നാൾ നിപാ വൈറ്റ് റീപ്ലേഡ് ചെയ്തത്. നേരത്തെ മുന്നു തവണായും വളരെ ഫലപ്രദമായി നിപായെ പ്രതിരോധിച്ച കേരളം ഇത്തവണായും ദുക്കുടായി നിപായെ പ്രതിരോധിച്ചു. ആരോഗ്യവകുപ്പിന്റെനേതൃത്വത്തിൽ ജില്ലാ ഭരണകൂടവും ദുർഘട്ടങ്ങൾക്കുള്ള ഏരുമിച്ചിണാം നിപാ പ്രതിരോധ പ്രവർത്തനങ്ങൾ നടത്തിയത്.

କେ.କେ, ଜିଲ୍ଲା ପ୍ରୋଗ୍ରାମ ମାନେଜର  
ଯା. ଷ୍ଟାଜି ସି.କେ. ତୁଳନା  
ପରି କଣ୍ଠରେଟାର ରୂପିରେ ପ୍ରପର୍ଦ୍ଧ  
ନିର୍ମାଣରେ ଏହିକୋପିନ୍ଦିଷ୍ଟ. କଣ୍ଠ  
ରେଟାର ରୂପିରେ ପ୍ରପର୍ଦ୍ଧ ନିର୍ମାଣ  
ଅଛିତ୍ତ ପକ୍ଷାଲୀକୃତାକୁବାନ୍ତ  
ବ୍ୟାରେଇକେରୁ ବ୍ୟାରେଇ  
ତିରୁପ୍ପାନିପୁରମ ଜିଲ୍ଲା ପ୍ରୋଗ୍ରାମ  
ମାନେଜରଙ୍କାରୁ ଉଣ୍ଡାଯିରୁଣ୍ଡା  
ବ୍ୟାରେଇ ମେଡିକଟିକ କୋଲେଜିଲେ  
ମ୍ୟୁଶ୍ରୀ ମେଡିସିନ୍ ଆସି.  
ପ୍ରାମାଣ୍ୟ ଯେ. ଆନ୍ତିକ୍ ଏବଂ  
ଏବଂ ଏହିଏବଂ ଆର.ସି ଏହିଏବଂ

କୋଡ଼ିକୋଟ ଜିଲ୍ଲାଯି  
ଯିର୍ବେ ନିପ ବେଳିଗୁ ରୋଗ  
ବ୍ୟାଯ ଶମିରିକିଳିଛତିଳେ ରୁକ୍ଷରଙ୍ଗୀ  
କୋଡ଼ିକୋଟ ଗଲ୍ଲୁ ହାତିଲେ ନିପ କଣ୍ଠଦ୍ଵାରା ରୂପ ପ୍ରପର୍ଦ୍ଧ  
ଅନ୍ତରେ ଅନୁଭବିତୁଥିଲା. ଅନୁଭବରେ ଯାଏ  
ପକୁପ୍ତ ଉତ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠତି ବିଳାଙ୍ଗ  
ଜୋରିଛେ କଣ୍ଠଦ୍ଵାରା ରୂପ ପ୍ରପର୍ଦ୍ଧ  
ଅନ୍ତରେତାରକାଳେ ନେତ୍ରତ୍ରମ ନାହିଁ.  
ଏହି ପ୍ରାତିମରାମତର୍ଥ, ଦୁରିସଂ  
ପକୁପ୍ତ ଉତ୍ତି ହୁଏଇଛନ୍ତି ରିଯାସଙ୍ଗ  
ଜିଲ୍ଲାଯିରେ ପ୍ରପର୍ଦ୍ଧତାନାମରକାଳେ  
ନେତ୍ରତ୍ରମ ନାହିଁ. ଅନୁଭବରେ  
ପକୁପ୍ତ ପ୍ରାତିମରାମତି ବସନ୍ତକାଳି  
ଏ.ପି.ଏ.ଏଠୀ. ହୁଏଇଛନ୍ତି ହାତିଲେ  
ଏ.ଏ.ଏଠୀରୁ ନାହିଁ ହାତିଲେ ହେଉଥି  
ଏହି ଶିଖର ଦେଉଦ୍ଦି ଶିଖର ଯା  
ଇକାର ଜୀବନ ବ୍ୟାବ୍ୟ କେ.  
ଏ.ଏ.ଏଠୀରୁ ହୁଏଇଛନ୍ତି ନିର୍ମିତ  
ଦେଶନାମରକାଳି ନାହିଁ. ଜିଲ୍ଲା କଳକାରୀ  
ଏ. ଶ୍ରୀତ ଏ.ଏ.ଏଠୀ ଅନୁଭବରେ  
ପକୁପ୍ତ ଯାଇକାର ଦେବ. ନିର୍ମିତ  
କେ. ଜୀ. ମହିକାଳି ବିଜ୍ଞାବ୍ୟାସ  
ଯାଇକାର ଦେବ. ତୋମରୁ ହାତ୍ୟ,  
ଆଯିଶିଖନାମରକାଳି ଯାଇକାର ଦେବ. ନାନ୍ଦ  
କୁମାର, ଜିଲ୍ଲା ମହିକାଳି  
ଓପ୍ପିସର ଦେବ. ରାଜ୍ବାବୀଂ

**'ആയുഷ്മാൻ ഭവ'; സമഗ്ര  
ആരോഗ്യ ബോധവാൺകരണ  
കൃബിയിൽ തൃടക്കം**



പ്രവർത്തനങ്ങൾക്ക് നൽകിയത്. സർവൈലൻസ് സാമ്പിൾ പരിശോധനയും പരിശോധന മലവും, രോഗം സ്ഥിരീകരിച്ച വരുമായി രോഗം സംശയിക്കുവാനുള്ള സ്വന്ധം കണ്ടെങ്കിൽ, സമ്പർക്ക പട്ടിക തയാറാക്കൽ, ഏറ്റീരിയൽസ് ആൺധൻ ലോജിസ്റ്റിക് മാനേജ്മെന്റ്, പിക്കിംഗ്, തുംഗ്പ്രാസ്ട്രക്ചർ മാനേജ്മെന്റ്, രോഗികളുടെ ട്രാൻസ് പോർട്ട്ഫോളി ബോാധവത്കരണം, കാർഡ് സെൻസർ, മാനൗണിക് പിന്തും ഓഫീസുകളും, ഡേറ്റാ അനാലിസിസ്, ഡേഡ് ബോധി മാനേജ്മെന്റ്, വിവിധ വകുപ്പുകളുടെ ഏകോപനം, മീറ്റിംഗ്സ് പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ ഏകോപനം, ഇൻഡസ്ട്രിയൽ പരിശോധനവും, സ്വകാര്യ ആര്ദ്ധപര്യത കളുടെ ഏകോപനം, എഞ്ചിനീയരുകളുടെ മാനേജ്മെന്റ് എന്നിവയെ യോഗിച്ച് 19 ടീമുകളാണ് കണ്ണം ട്രാൻസ് റൂമിൽ പ്രവർത്തിച്ചത്. ഒപ്പം പോലീസ് വകുപ്പിൽ നിന്നുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥർ സമർക്ക പട്ടികയിലുള്ളവരെ കണ്ടെത്തുവാൻ സാഹായിക്കുകയും അവർക്കു ക്രൊണേറ്റീനിൽ ഇരിക്കുന്നുവെന്ന് ഉറപ്പാക്കുകയും ചെയ്തു. മാധ്യമങ്ങൾക്ക് ധമാനമായി ശരിയായ വിവരങ്ങൾ നൽകുവാൻ ജീല്ലാ പി.എൽ.ഡിയും ഒപ്പമുണ്ടായിരുന്നു. ശക്തമായ ഭോധനയായി പ്രവർത്തനങ്ങളാണ് ജീല്ലയിൽ നടത്തിയത്. ദ്വാരാ, ശ്രദ്ധ, സാമൂഹിക മാധ്യമങ്ങളിലുടെ ശരിയായ വിവരങ്ങൾ പൊതുവാനായി നൽകുകയും അവർ

ରୁଦ ସଂଶୟଣାର୍ଥକ ମହୁପାଦ  
ନାତକୁକର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ପ୍ରାଜ୍ଵାବାର୍ତ୍ତକରେ  
ଯମାସମୟ ପ୍ରତିରୋଧିକରୁକ  
ଯୁଗ ଚର୍ଯ୍ୟତ୍ରୁ.

ସଂସମାନତଳ କଣ୍ଠ  
ଡେବାର୍ ରୂପ ଆରୋହାରୁକରୁଣ୍ଣ ଯାଏ  
ରକ୍ତରେଣୀର୍ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନକରୁକର୍ଯ୍ୟଙ୍କ  
ପ୍ରବର୍ତ୍ତନାନ୍ତର୍ମାର୍ଥ ଏକୋପିଲି  
କରୁକର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ଚର୍ଯ୍ୟତ୍ରୁ.

ମୀରୀଯ ତଲତରିଲେ  
ମୟିକରେଣ୍ଟ୍ ଓହିସରମାରୁଦେଇର୍ଯ୍ୟଙ୍କ  
ଆରୋହ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନକରୁଦେଇର୍ଯ୍ୟଙ୍କ  
ନେତ୍ରୁତ୍ୱତରିଲେ ସବର୍କଷଣପ୍ରକଟିକ  
ଯିଲୁଛୁଣ୍ଣରେ କଣେତରୁକର୍ଯ୍ୟଙ୍କ  
ସ୍ଵର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ନିରିକ୍ଷଣତରିଲେ ଲୁଳି  
କରୁନ୍ତାବେଳେ ଉଠିପାକରୁକର୍ଯ୍ୟଙ୍କ  
ଚର୍ଯ୍ୟତ୍ରୁ. ଅବେଳ ଏଲ୍ଲା  
ଶିବାସବୁଙ୍କ ହୋଇଲେ ଚର୍ଯ୍ୟତ୍ରୁ ରୋ  
ଗଲକ୍ଷଣାନ୍ତର୍ମାର୍ଥ ଏବେଳକିଲିଲୁଙ୍କ ପ୍ର  
ତ୍ର କଷ ପଢ଼ୁଣ୍ଣାକୁ ଏଣ୍ଟାରେ ଯାଏ  
ଆନ୍ଦୋଳିକରୁକର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ହାନିକି  
ପିନ୍ତୁଳି ଉର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୱର ଅବେଳକି  
ଆବଶ୍ୟମାଯ ସେବନାନ୍ତର୍ମାର୍ଥ ଉଠିପା  
କରୁକର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ଚର୍ଯ୍ୟତ୍ରୁ. ଜିଲ୍ଲାଯିତ୍ରୀ  
1288 ପେରେଯାଣ୍ଟ ସବର୍କଷ  
ପ୍ରକାରିତିରେ ଉର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୱରାତ୍ମିକିରୁଣା  
ତ. ସାହିପ ଜିଲ୍ଲାକିଲୀର୍ ଉତ୍ତରବର୍ଷଙ୍କ  
ସବର୍କଷଣପ୍ରକାରିତିର୍ ଉର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୱରି  
ରୁଣ୍ଗୁ. କଣେଯିନ୍ଦରିଙ୍କୁ ସେବା  
ଲୋକି ପ୍ରବ୍ୟାପିକରେଶ୍ଵର ପଣ୍ୟ  
ଯତ୍ନକଳିଲୁଙ୍କ ମୁନିସିପାଲିଟୀ,  
କୋର୍ପରେଶ୍ଵର ପାର୍ଶ୍ଵକଳିଲୁଙ୍କ  
ଜନପ୍ରତିନିଧିକର୍, ଉତ୍ତୋତସମର୍,  
ସନ୍ଦର୍ଭ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନକର୍ତ୍ତ ତୁଳନା  
ଯବର୍ ପେତୁଜୀନାନ୍ତର୍ମାର୍ଥକି ଆବ  
ଶ୍ୟମାଯ ସହାଯାନ୍ତର୍ମାର୍ଥ ଏତତିଛୁ  
କୋଟକୁରିତ୍ରୁ. ପେତୁଜୀନାନ୍ତର୍ମାର୍ଥ  
ବାଗରି ନିନ୍ଦା ପ୍ରକରଣମାଯ  
ସହକରଣ ପ୍ରତିରୋଧ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନକର୍ତ୍ତରେ

ଅନୁଭବଣୀଯାଯ ରାଷ୍ଟ୍ରପତି ଶ୍ରୀ  
 ହତି. ବ୍ୟାପକ ହୃଦୟମୁଖ ଜାଗରଣରେ  
 ବାଣୀ ନିର୍ମଳୀତ୍ୱରେ ତୁଳନା ସଂ  
 ଯାମ - ଜୀବ୍ଲୁ ତଥ ଉତ୍ସବାଦ  
 ନାନ୍ଦିତ୍ୱରେ ବିପୁଲମାତ୍ର ନାନ୍ଦନ.

ହୃଦୟରେ ପରିଚ୍ୟାତ୍ୱରେ  
 ଏହିଲୁଆ ଶବ୍ଦରେଣ୍ଟିଲୁପ୍ତି ପରିଚ୍ୟାତ୍ୱରେ  
 ଲୁହୁ ସମ୍ପଦରେଣ୍ଟିଲୁପ୍ତି ପରିଚ୍ୟାତ୍ୱରେ  
 ଉତ୍ସବରେଣ୍ଟିଲୁପ୍ତି ପରିଚ୍ୟାତ୍ୱରେ  
 ଲକ୍ଷ୍ୟମିଟ୍ୟୁନଟରେ ଆତ୍ମନିକମାତ୍ର,  
 ରାଜ୍ୟରେ ସାରବତ୍ରିକ ଆତ୍ମରୋଧ  
 ପରିଚ୍ୟାତ୍ୱରେ କେବଳିକରୁଣାତିରୀଯି  
 ବିଭାବରେ ଚେତ୍ୟାତ୍ୱରେ ହୃଦୟ  
 ପାଠିକରେ ଏହି ବିବିଧ ସରକାର  
 ପକୁଷ୍ଟୁକରୁଣାତ୍ୱରେ ତଥେବେ ସ୍ଵର୍ଗ  
 ଦରଳା ସମାପନନାନ୍ଦିତ୍ୱରେ ଯୁଗ

(ପେଜ୍ ୫ ରେ ତଥାରେ ମାତ୍ରିକରୁଣ)

## തതന്ത്രങ്ങളിൽ ലഭിച്ചു



இப் பயிரிகளிலுமின்றி வேலை செய்து வருவதற்கு மிக நன்மை ஆகும். அதை எடுத்து விடுவதற்கு மிக நன்மை ஆகும். அதை எடுத்து விடுவதற்கு மிக நன்மை ஆகும்.

# കേരളത്തിന് ദേഹിയ പുസ്തകാരം



സാഖ്യ ചികിത്സയിൽ  
ഹന്ത്രയിൽ

# ‘കേരളീയം’

## കേരളത്തിന്റെ ഉസ്വം



പിന്നീറയി വിജയൻ  
മുവുച്ചത്രി



കേരളപിഡിവി ദിനമായ നവംബർ 20 മുതൽ രാജ്യചക്കാലം നമ്മുടെ തലമ്പാന നഗരിയിൽ 'കേരളീയം 2023' മഹോസ്റ്റവം നടക്കുകയാണ്. കേരളം ഒരു സംസ്ഥാനം എന്ന നിലയ്ക്ക് ആർജ്ജിച്ച സമസ്ത നേട്ടങ്ങളും സാംസ്കാരിക തനിച്ചയും ലോക തിനു മുന്തിൽ അവതരിപ്പിക്കുക എന്നതാണ് കേരളീയം കൊണ്ട് ഉദ്ഘാഷിക്കുന്നത്.

ବେଳାକ ରତ୍ନ ଗନ୍ଧ  
ଆପୁରୁଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରଣାଲ୍ଲିଲୁହୁଣ୍ଡ ଓସ  
ଶବ୍ଦରେକୁ ଛାତ୍ରଙ୍କ ଯୁଗରେ  
ମାକଣାରେ କଣ୍ଠିଣିର ନେଟ୍‌ଵେବ୍‌ଲୁହୁଣ୍ଡ  
ନାଟାଣ୍ୟ ନମ୍ବୁଦେତ୍. ଚରିତ୍ରପ  
ରହ୍ୟ ପ୍ରେତ୍ୟେକତକର୍ତ୍ତ କୋଣ୍ଠୁମୁ  
ସ୍ଥାଂସିକାରିକ ସବିଶେଷତକର୍ତ୍ତ  
କୋଣ୍ଠୁମୁ ଆରଜିଶ୍ଚ ନେଟ୍‌ବେଳାର୍  
କୋଣ୍ଠୁମୁରେକାରେ କେରଳୀ ପେଣି  
କୁଣିତରେକୁଣ୍ଣାୟ. ଅନେକବ୍ୟାହୁଣ୍ଡ  
ରେ ନାଟିରା ଫୋକଟିନିକ୍  
ମୁଣ୍ଡିଲି ଅବତରିଷିକରୁକ ଏମନ୍ତ  
ତାଣ୍ୟ କେରଣ୍ଣିଯଂ 2023'  
ମୁଖେନାକୁବ୍ୟକ୍ତକୁଣ୍ଣା ଆଶ୍ୟାନ୍.

'കേരളീയത' ഒരു വികാരനിൽ  
രഹാവണം. ആ വികാരനിൽ  
കേരളീയരാകെ രഹമിക്കണം.  
തിരുച്ചയായും ഭാരതീയതയുടെ  
ഭാഗമായിത്തന്നെന്ന നിൽക്കുന്ന, ഭാ  
രതത്തിനാകെ അഭിഭാഷം നൽ  
കുന്ന, കേരളീയത എന്നാണെന്ന്  
ലോകമിയണം. കേരളീയത്തിലേ  
കു ലോകത്തിൻ്റെ നാനാഭാ  
ഗങ്ങളിൽ നിന്നായി നാബേൽ  
ജേതാക്കളുടെക്കമ്മളുള്ള അതിപ്ര  
ദർശൻ എത്തുകയാണ്. ദേശീ  
യതലത്തിലും അന്തർദ്ദേശീയ ത  
ലത്തിലുംളുള്ള പ്രധിവരുടെ സാ  
ന്നിധിം നമ്മുകൾ പ്രയോജനപ്പെടു  
ത്തണം. അവർ തിരികെപ്പോ  
യി കേരളത്തക്കുറിച്ച് സ്വ

നം നാടുകളിൽ പറയു  
ന്നത്, എഴുതുന്നത് എ  
ക്കെ കേരളത്തിൻ്റെ  
ദാവിക്കും വളരെ  
യേറോ പ്രയോജന  
പദ്ധതിം.

ଭାଗୁଣ କାଳତିନ୍ଦ୍ରପୁରାଜିଙ୍କ ଅର୍ଥାତ୍ ତିବେରଂ ଶୁଣେଣାକୁ ନୀଣେବୁଣା ସମ୍ଭାବନାଙ୍କ କେବେଳିଂ ଏହେବେ କାରୁଣ୍ୟଲୀଳିଙ୍କ ଖୁବୋରେତବେଳ ନ ହୁଏଇ ହୋଇଥିଲା ଯାତ୍ରକାରୀଙ୍କ

ഈ പ്രാഥമ്യത്തിൽ ആദ്യത്തേയാണ് സാക്ഷരത, പൊതുജനങ്ങളോഗ്രം, ആധുൻികവൈദികശാസ്ത്രം, മാതൃ- ശിശു മരണനിരക്കിലെ കുറവ്, ക്ഷേമപരമ്പരയുകൾ, കലാ- സാഹിത്യം, സാംസ്കാരിക മികവ്, വിജ്ഞാനം - ആരോഗ്യരംഗങ്ങളിലെ ആധുനിക സംവിധാനങ്ങൾ, നീതി- പുരുഷ സമഭാവം, ട്രാൻസ്‌ജെൻറഡിറ്റുകളെ അടക്കം ഉൾച്ചേർക്കുന്ന പുരോഗതി, അധികാരിക്കേണ്ടിനിരുത്തി എന്നിവയും ആദ്യത്തേയാണ് സാക്ഷരത, പൊതുജനങ്ങളോഗ്രം, ആധുൻികവൈദികശാസ്ത്രം, മാതൃ- ശിശു മരണനിരക്കിലെ കുറവ്, ക്ഷേമപരമ്പരയുകൾ, കലാ- സാഹിത്യം, സാംസ്കാരിക മികവ്, വിജ്ഞാനം - ആരോഗ്യരംഗങ്ങളിലെ ആധുനിക സംവിധാനങ്ങൾ, നീതി- പുരുഷ സമഭാവം, ട്രാൻസ്‌ജെൻറഡിറ്റുകളെ അടക്കം ഉൾച്ചേർക്കുന്ന പുരോഗതി, അധികാരിക്കേണ്ടിനിരുത്തി എന്നിവയും

ହୁତିବୋପାଦ, ଦେଉଛିଲୁ  
କର୍ଣ୍ଣକର୍ଣ୍ଣତିମାୟ ସାମୁହିକାବ  
ବୋଯାଂ, ସମବାବନ, ଉତ୍ତନିରହେ  
କଷତ, ପାରମପର୍ଵତିଲୁଗ୍ନିଯ  
ସାମୁହିକାବରିକଷଂ, ସମାଧୀ  
ନାବରିକଷଂ ଫୁଲୀପର୍ଯୁଃ ନମ୍ବୁ  
ଦ ପ୍ରତ୍ୟେକରକଲ୍ଲାଣୀ. ହୁଣେଳ  
ଭାତିକପର୍ଯୁ ମାନସିକପର୍ଯୁମାୟ ପ୍ରୁ  
ରୋଗତି ରୁପୋଲେ ଆରଞ୍ଜିତୁ  
ସମ୍ବହିମାଣୀ କେଳନ୍ତା. ହୁଣ୍ଠ ପ୍ର  
ତେଜକରକର୍ଣ୍ଣ ଲୋକମିଳୁଗନତିର୍  
'କେଳନ୍ତିଯାଂ 23' ଉପକରିକର୍ବୁ.

ହୁରୁଟିଲ୍ୟାଟିଏସାୟ ରେ ରୁ  
ଦ୍ୱାତକାଲମୁଣ୍ଡାଯିରୁଣ୍ଗୁ ନମ୍ବକ୍ଷଳ୍  
ଆବିରତନିଙ୍ଗୁ ନମୋତମା-  
ପ୍ରାରୋଧନ - ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ପ୍ରାସମା  
ନନ୍ଦଶ ନମ୍ବକ୍ଷଳ୍ ବେଳିଛୁତିଲେ  
କଳ୍ କେହପିଣିଛୁ ନନ୍ଦନି. ମନ୍ଦ  
ଶ୍ଵରନ ମନ୍ଦଶ୍ଵରାୟି କାଣ୍ଟାଙ୍ଗୁ  
ମନ୍ଦଶ୍ଵରାନ୍ତଳ୍ଲିରେଣ୍ଟ ମହିତ୍ୟ ମନ୍ଦ  
ଲ୍ଲିଲାକାନ୍ତୁ ଅ ସାମ୍ବାହିକ  
ମୁଣ୍ଡନ୍ଦନଶ ନମ୍ବକ୍ଷଳ୍ ସହାୟ  
ଶ୍ଵର. ଫ୍ରେକ୍ୟୁକେରଭ୍ରାଂ ରୁପେଷଦ୍ଵ  
ଦେଖାର ରନ୍ଦ, ସମ୍ବୁଦ୍ଧାୟ ହୁତ  
ଚାରିତ୍ରଂ ଦାବିକେରଭ୍ରାଂ ଏଣିନେବା  
ଯାଇରିକଣେମେହନ କାତ୍ତିପା  
ଦିନ ବଲିଯ ସଂଭାବନ ନନ୍ଦକି  
ଯିରୁଣ୍ଗୁ. ଆତିନେ କୁଦୁତର  
ରେତିପେଦଦ୍ଵତତୁନନ୍ତାକୁ କେର  
ଶ୍ରୀୟ.

മലയാളിസ്മുഹം  
എന്നത് കേരളത്തിൽ മാത്രമാണ്  
യിരുന്നിനിർക്കുന്ന നില.

ଦେବଶ୍ୟାମରଙ୍ଗଳିଲେକଳ ଆ ସା  
ହୁଣିଂ ପାଇଁନ୍ତି ପାଇଁଲିଛୁ.  
ଲୋକଙ୍କରିଲୁଯାଇଁ ଏକିନ୍ତାଙ୍କ ସକଳ  
ପାଂ ତଥା ଉତ୍ସର୍ଗବ୍ୟବାନ୍ତୁ. ଏତିରେ  
ଚ୍ଛେରିବା ଦେଶରଙ୍ଗଳିଲେଲ୍ଲାଂ ଆ ନା  
ଦିବେଳୀ ସାମ୍ବାହିକ ମୁଦେନ୍ଦ୍ରତିତିଲ୍  
ମହାଯାତ୍ରିସମ୍ଭବିତବୁଂ ପାଇଁଯ ପ  
କୁବାହିଛୁ. ଆ ନାଟୁକରିକଳି  
ନମଲୋକ ପାଇଁଯ ତାତିପରବ୍ୟବରେ.

സം ഫ്രൈഡാബുണ്ണൻ കെടു  
മുഖ്യമന്ത്രിയെ അംഗീകാരം കുള്ളുമായി  
വാണിജ്യവന്ധനം നമ്മൾ കാത്തു  
സുക്ഷിച്ചിരുന്നു. ആ ബന്ധ  
തിലിപ്പുട വന്നിൽനിയർത്ത് വാണി  
ജ്യ വസ്തുക്കൾ മാത്രമല്ല, ലോ  
കത്തിന്റെ പല കോണുകളിലും  
ഞായ സംസ്കാരങ്ങൾ കൂടി  
യാണ്. അവയിലെ നല്ല അം  
ശങ്ങളെ സ്വാംഗീകരിക്കാനും ന  
മ്മുടെ നാട്ടിന്റെ സവിശേഷത  
കൾ ഭറ്റാളവർക്ക് പകർന്നുന  
ൽക്കാനും കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. സന്ധ  
നമായ ഈ സാമൂഹിക - സാം  
സ്കാരിക പെപ്പറ്റുകവറും സവിശേ  
ഷമായ പ്രക്രമിസ്ഥാനവും ലോ  
കത്തിനു മുന്തിൽ നന്നായി  
അവതരിപ്പിക്കേണ്ടതുണ്ട്.

ഭദ്രചിന്തകൾക്കരിതമായ  
സാമുഹികാവണ്ണാധം,  
സമാവപന, മതനിരപേക്ഷയും,  
പാരിസ്പവലുതിലുമനിയ  
സാമുഹികാവര്ത്തനകൾ,  
സമാധാനാന്വര്ത്തനകൾ  
എന്നിവയും നമ്മുടെ  
പ്രഭ്രംഗകരകളാണ്

ലോകം ശ്രദ്ധിച്ച കേരള  
 വികസന മാതൃകയുടെ നേടണ്ട  
 ഇൽ ഉള്ളനിന്നിന്നുകൊണ്ട്  
 പുതിയ കാലത്തിന്റെ  
 ബൈഡ്യുലിക്കളെ കേരളം  
 ഏറ്റുടുക്കുകയാണ്. (നാ)  
 ലാം വ്യാപാരങ്ങൾക്ക് വിപുലവും  
 നിർമ്മിതവും ഭവ്യിയും മെഷ്ജിൽ ലേ  
 ണിന്നുമെല്ലാം ലോകത്തിന്റെ ചി  
 നാാലുന്നെയ തന്നെ ഭാഗികൾ  
 കുന്ന തും അടയ്ക്കിലാണ് കേര  
 ഷം ഒരു ബൈജ്ഞാനിക നൃത  
 നത്ര സമൂഹങ്ങൾ പരിണമി

କାଳ ରୁଣ୍ଡୁଣ୍ଡୁଣ୍ଡାନ୍ତ୍. କେବଳ ଶୁଣେଗାନ୍ତୁବ୍ୟକ୍ଷବୁନ ବେଦି ଯି  
କସାନ ମାତ୍ରକରି ଲୋକତିନ୍ଦ୍ର  
ଶୁଣୁଥାଏକ ଅବତରିଶିକାନ୍ତୁ,  
ଲୋକ ବେବଜଣାନୀକ ରାଗତିନ୍ଦ୍ର  
ନିନ୍ଦ୍ର କୁଦକୁତର କାଵୁଣ୍ଡର  
ଉଶରକାନ୍ତ୍ରାନ୍ତୁ, ପ୍ରତିନି ଆଠି  
ଯିବେଳ୍ଯୁ ଆବସରଣଲୁଚେଦଯୁ  
ଲୋକଂ ଫ୍ରିତନ୍ତି ତିରିଛିଯା

ନୁହ କେରଣୀଯି ପାଶିରୀରୁକବୁଥା  
କେରଣୀତିରେ ସମବନ୍ଧ  
ମାତ୍ର ସାଂସ୍କାରିକ ପରିପ୍ରେସ  
ଯାଦି ଅତିଲାଦଣୀତିରେକବୁଥା କୁବୀ  
ନିକରେ କଲାରୁପଣେତେଇଯୁବା ପ୍ରା  
କରନ କଲାରୁପଣେତେଇଯୁବା ଲୋ  
କା ମନ୍ଦିରିଲାକବୁଥା  
କେରଣୀତିରେ ସମ୍ବନ୍ଧମାତ୍ର ବିକସନ  
କାନ୍ତିଚଶାସିନେ କେରଣୀଯି ଉତେତ  
ଜୀଷ୍ଵିକବୁଥାକରନେ ଚେତ୍ୟୁବା  
ଅଣେ ଏବା ଆକୁତା 25 ବର୍ଷରେତିରେ  
ବିକସିତ ଛୟବରୁମାନ ରାଜ୍ୟ  
ନେଇବୁଦ ଜୀବିତରୀଲିବାରତିର  
ଲେଖନ ଏତିରୁକ ଏଣ କେରଣୀ  
ତିରେ ଲକ୍ଷ୍ୟତିରେ ଅର୍ଥ ଉପରେ  
ଅଛି ପକରୁବା

കേരളത്തിന്റെ സാമ്പദിക, സാംസ്കാരിക രംഗങ്ങളിലെ നേട്ടങ്ങളെ ഇകഴ്ത്തിക്കാം ടാനും പ്രചാരണങ്ങൾ ഉണ്ടും കുന്ന കാലമാണിൽ. എത്തനിരപേക്ഷമായി നിലനിൽക്കുന്ന നമ്മുടെ ഒരു സമൂഹം കൈവരിച്ച് നേട്ടങ്ങളെ ഇകഴ്ത്തിക്കാട്ടി അവിടെ കണ്ണം വർദ്ധിയതയുടെ വിഷം കുത്തിവയ്ക്കാനാണ് ചില ശ്രക്കികൾ ശ്രീകൃഷ്ണൻ. ഇതെല്ലാം വെറും കുപ്രചാരണങ്ങൾ മാത്രമാണെന്നും യാമാർത്ഥ കേരളം എത്തനും ലോകസംക്ഷം ഉയർത്തിക്കാട്ടാൻ കേരളീയത്തിനു കഴിയും.

കേരളത്തിന്റെ ചരിത്ര  
അതിൽ സമാനതകളില്ലാത്ത ഒരു  
മഹോസ്യമാണ് നടക്കാൻ പോ  
കുന്നത്. കേരളിയർ മൃന്ന നില  
യില്ലെങ്കിലും നമ്മുടെ അഭിരാന  
വോധം വർദ്ധിപ്പിക്കുന്ന എന്നാ  
വും കേരളിയം വരാൻ പോ  
കുന്ന കാലത്ത് ലോകരംഗത്ത്  
കേരളത്തിന്റെ സ്വീകാര്യത ഉയർ  
തന്ത്രം മഹത്തായ സാരംഭം ഫു  
ന്ന നിലയ്ക്കാണ് ഇന്നമനസ്തിൽ  
കേരളിയം സ്ഥാനമിടക്കാൻ  
പോകുന്നത്.

# ‘ഹൃദയസ്പർശം’ കാക്കാം ഹൃദയാലോഗിജ്: ക്വാംപാരിസ് ആരംഭിച്ചു



**ତିରୁଵାନାନନ୍ଦପୁରା:** ଲୋକ ହୃଦୟ  
ଶିଗନତିଳେଣ୍ଡ ବାଗମ୍ଭାୟି ଆରୋହ୍ୟ  
ପକୁଷିଳେଣ୍ଡ 'ହୃଦୟଯଳ୍ପପରିଶ'  
କୁକଳା ହୃଦୟାରୋହ୍ୟଂ କୁଳାପ  
ଯିରି ଆରୋହ୍ୟ ପକୁଷ୍ପ ଶତ୍ରୁ  
ବିଳା ଜୋର୍ଜେ ନିର୍ମଳାଧିଶ୍ଵ.

ପ୍ରମେତ୍ରାଣ କଣ୍ଠାପିଟିକ୍ଷେକ, ଯି  
କିରୁଯାକ୍ଷେକ, ପ୍ରତିରୋଧୀକ୍ଷେକ,  
ସି.ପି.ଆର. ଉର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୱରୀଯୁନ୍ନ ପ୍ର  
ମଧ୍ୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠକ୍ଷାପ ପରିଚିଲାଙ୍ଗ ନାମ  
କୁକୁର ତୁଳନାଯିବନ୍ଦୀଙ୍କ ହତି  
ଲୁହାର ଲକ୍ଷ୍ମିଦୂରାତ୍. ଲ.ସି.ଜୀ,

ഭേദപ്പെട്ട ദി തുടങ്ങിയ സ്വാജന്ന പരിശോധനകൾക്കാവായിരുന്നുവാഗി മാറ്റിലഭ്യമാക്കും. ഓട്ടോവൈഫർ ഭാർ, ടാക്സി ബൈവർമ്മാർ, മറ്റു ഭോളണിയർമ്മാർ, ആംബുലൻസ് ബൈവർമ്മാർ തുടങ്ങിയവർക്കാണ് ആദ്യലഭ്യത്തിൽ പരിശീലനം നൽകുന്നത്. മെഡിക്കൽ കോളേജുകളുടെയും ഹാർട്ട് ഫ്രേണൈഷൻറുടെയും സഹായത്വാർത്ഥാംഗം മുതൽനേരം പരിപാടികൾക്കുണ്ട്.

**മൃദയം കൊണ്ട് മൃദയത്ത അരിയു:  
സെപ്റ്റംബർ 29 ലോക മൃദയദിനം**

ലോക പ്രയഥ്യസിനും സംബന്ധം തല ഉർജ്ജാലാറം തുടർന്ന് കോ ഭേദങ്ങളും വെച്ച് ആരോഗ്യവകുപ്പ് ഉന്നി വിശ്വാ ജോർജ്ജ് നിർ ഘൂമിച്ചു. പ്രധാനാരോഗ്യത്തെപ്പറ്റി തും എപ്പയത്തെ സംരക്ഷിക്കേണ്ട തിരഞ്ഞെ പ്രാധാന്യത്തെപ്പറ്റിയും ജനങ്ങളെ ബോധവാനാരാക്കുക എന്ന ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടിയാണ് ലോക ഫാർട്ട് ഫെഡറേഷൻ സെപ്പറ്റംബർ 29 ലോകാരോഗ്യ നിന്മ മായി ആചരിക്കുന്നത്. ലോക തനിൽ ഏറ്റവും കുടുതൽ മരണങ്ങൾ സംഭവിക്കുന്നത് എപ്പയ സംബന്ധമായ രോഗങ്ങൾ കൊണ്ടാണ് എന്നത് എപ്പയാരോഗ്യ അതിരഞ്ഞെ പ്രാധാന്യം വർധിപ്പി ക്കുന്നതാണ്. 30 വയസ്സിനും 70 വയസ്സിനും ഇടയിലുള്ള മരണങ്ങളിൽ 32 ശതമാനവും എപ്പയ സംബന്ധമായ രോഗങ്ങൾ കൊണ്ടാണെന്നാണ് കണക്കാക്കുന്നത്.

പ്രഭയംകൊണ്ട് പ്രഭയ  
തെന്ന അറിയു (Use Heart,  
Know Heart) ഫീന്റരാണ് ഈ<sup>2</sup>  
വർഷത്തെ ലോകാരോഗ്യിന  
സംബന്ധം. നമ്മൾ കാരോഗ്യത്തിൽ  
നമ്മുടെ പ്രധയത്തെക്കുറിച്ച് അറി  
യുകയും പ്രധയത്തിന്റെ ആരോ  
ഗ്രത്തെ സംരക്ഷിക്കുന്നതിന്  
ബോശി മന്ത്രക്വാലിക്ക്രിട്ടാക്സി

കയും അതിനുവേണ്ടിയുള്ള പരിശോധനകളും ചികിത്സയും നടത്തുക എന്നുള്ള ഒരു സന്ദേശമാണ് മുൻലിലൂടെ നൽകുന്നത്.

ഹൃദയാരോഗ്യം സംരക്ഷിക്കുന്നതിന് ആരോഗ്യ വകുപ്പ് പലിയ പ്രാധാന്യമാണ് നൽകുന്നത്. പ്രാമാർക്കതലത്തിൽ തന്നെ ഹൃദ്ബാഗത്തിലേക്ക് നയിക്കുന്ന പ്രാമാർക്കരോഗങ്ങളായ പ്രമേഹം, കൈതാതിമർദ്ദം തുടങ്ങിയവയെ കണ്ടത്തുന്നതിനും ചികിത്സാ ക്കുന്നതിനും ആരോഗ്യ വകുപ്പ് ബ്യൂഫറ്റ് പദ്ധതി സംസ്ഥാനത്ത് നടപടിലാക്കി വരുന്നു. ആർബ്രോ ജീവിതവെശലീ സ്കെറ്റിനിം ദിനെന്റെ ഭാഗമായി 30 വയസ്സിന് മുകളിലുള്ളവൾലും 1.48 കോടിയൊളം പേരെ ആരോഗ്യ പ്രവർത്തനകൾ വീടിലെത്തി സ്കെറ്റിനിൽ നടത്തി തുവാക്കിയ ഹൃദ്ബാഗ ഉൾഖേദനയുള്ള ഗുരുതരം കുറവാണ്. എന്നാൽ സ്കെറ്റി

രോഗങ്ങൾ വരാൻ സാധ്യതയുള്ള ആർക്കാരെ കണ്ടെന്തിവിശദ്യ പരിശോധനയ്ക്കായി റഹർ ചെയ്യുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇതിലുടെ ഫൈറോഗം വരാതെ നോക്കുന്നതിനും നേരെത്തു കണ്ടുതുന്നതിനും നമ്മുകൾ സാധിക്കും.

ആദ്യാലൂട്ടതിൽ പരിശീലനം നാശിക്കുന്നത്. മഹിക്കൻ കോളേജുക്കു മുട്ടെടയും ഹാർട്ട് ഫൗണ്ടേഷൻറെ ശ്രദ്ധയിൽ സഹായത്വാർത്ഥിയാണ് ഇതിനും വേണ്ട പരിശീലനം പരിപാടികൾ സംഘടിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്.

# സുപ്രീത അതിമി മിന്ത



എറിണാകുളം: സുപ്പിയ ദേഖാന്നമാർ. എറിണാകുളത്തെ അതിമി തൊഴി ലാളികൾക്കിടയിൽ പരിസ്ഥിതിക്കാണ് ഈ പ്രേ. ജില്ലാ ഭരണകൂട്ട തിരികെന്നും ദേശീയ ആരോഗ്യ സ്വത്യതിനെന്നും നേതൃത്വത്തിലുള്ള അതിമി ദേവോ ദാ: പ്രാജ്ഞ കുഞ്ഞീ ഭാഗമായുള്ള മെച്ചപ്പെട്ട ലിക്ക് വർക്കേറ്റുണ്ടാവുന്നാണ് സുപ്പിയ. 'എട്ട് വർഷം ഖുമാൻ കേരളത്തിലെത്തുന്നത്. തൊഴിലാണും ചുമ്പിച്ചുള്ള ധാര.'

ചേർന്നു പ്രവർത്തിക്കാൻ മുഖ്യമായി  
സാക്ഷരമുണ്ട്. ഒഴുവന്റെ ലിക്ക്  
വർക്കർമ്മാർകൾ ദേശിയ ആരോഗ്യ  
ദാത്യം പരിശീലനം നൽകിയി  
രുന്നു. അതിമി തൊഴിലാളികൾ  
ക്കിടയിൽ അവബോധ പരീപാടി  
കൾ സംഘടിപ്പിക്കാനും അവർ  
കാവാദുമായ സേവനങ്ങൾ ലഭ്യമാ  
കാനും സാധിക്കുന്നുണ്ട്. മുഖ്യമാ  
ണാൻ അതിമി തൊഴിലാളികളുടെ  
താഴ്സ ഗമാന്ത്രം തൊഴിലി  
ടത്തിലുമെങ്കെ സന്ദർശിച്ചും അവ  
രോട് സംസാരിക്കാറുണ്ട്. കുട്ടി  
കൾക്കും ഗർഭിണികൾക്കും ആ  
വജ്രമായ കുത്തവെപ്പുകൾ സ്വീക  
രിച്ചിട്ടുണ്ടായെന്ന് പരിശോധി  
ക്കുകയും എടുത്തിട്ടില്ലെങ്കിൽ  
ആരു മാരുടെയും സഹായത്വാർ  
അവ ലഭ്യമാകാനുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങളും  
സംഘടിപ്പിക്കാറുണ്ട്. പോലീസ്  
കേസുകൾ, ജൂധിപ്പുത്ത് നടപ  
ടികൾ എന്നിവയിലും സഹാ  
യിക്കാറുണ്ട്.

സുപ്രീയകൾ ഉലയാളി  
അതിൽ നന്നായിതെന ആദ്യ  
വിനിമയത്തിന് ഇപ്പോൾ സാധി  
ക്കുന്നുണ്ട്, എഴുതാനും അറിയാം.  
വിവിധ സംസ്ഥാനങ്ങളിൽ നിന്നെന  
അതിയവർകൾ രോഗവുമായി  
ബഹുശ്വിട്ട ഉലയാളം വാക്കു  
കളും അവർ പരിപിക്കാൻ ശ്രദ്ധി  
ക്കാറുണ്ട്. ഇത് ദ്യാക്രമഭാരവുമായി  
ആദ്യവിനിമയത്തിന് സാക്കവു  
പ്രദാനം.

ଦେଉଇ ଆରୋହ୍ୟ ପତତ୍ୟ  
ଅନ୍ତିମର୍ଗ କିଶୋର 7 ମେଘର୍ଗୁ ଲିଙ୍କ  
ପରକରିମାର ନିଲାପିତ୍ତ ଜିଲ୍ଲାଯିତ୍  
ପ୍ରବର୍ତ୍ତନକୁଣ୍ଠାଳୀଙ୍କାଣ୍ଟ୍ସ୍ ଆରୋହ୍ୟ  
ରାଗର୍ତ୍ତ କରୁଥିଲୋକ ହିନ୍ଦପେ  
ଚାନ୍ଦତିର୍ତ୍ତ ଖାଲାର୍କୁ ପ୍ରାଣି

କୁଳାଲରେ ଲୁହରୁଣ୍ଡି ପ୍ରପର  
ତତନୀ ଏବେ ସହାୟକରମାଣ୍ୟ.



## ഇന്ത്യൻപാട വയനാടൻ 'കാഴ്ച'കൾ

ഡ്രോക്കോമ സ്കീറ്റിംഗ് ടീനുള്ള  
ടോണാചെട്ടി തുടങ്ങിയ സൗക്രാന്തിക  
വസ്തുകൾ ഇല്ലതിലെ സാമ്പൂഹിക  
ആരോഗ്യ കേന്ദ്രങ്ങളിലും കുടുംബം  
ബാരോഗ്യ കേന്ദ്രങ്ങളിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്ന  
വിഷയ സെസറ്റുകളിലും ഉണ്ടാണ്.  
കഴുതിന്റെ തൊട്ടു പോട്ടായെടുത്ത  
പരിശോധിച്ച രേഖം രോഗനിർണ്ണയം  
നടത്താൻ സാധിക്കുന്ന  
നോൺമിറ്റിയാർട്ടിക് ഫണസ്  
ക്കൂംകൾ നൃത്തപ്പുഴ, വൈദ്യുതി  
ജി, പുതാടി കുടുംബബാരോഗ്യ  
കേന്ദ്രങ്ങളിലും പൊരുന്നുന്നു  
സാമ്പൂഹിക ആരോഗ്യകേന്ദ്രത്തിലുണ്ട്. എടുക്കുന്ന പോട്ടാ  
കൾ വിഭിന്ന പരിശോധനയ്ക്കാണ്  
യി ടെലി മെഡിസിന്റെ സഹായം  
നടത്താട്ട അയച്ചുകൊടുക്കാനും  
രോഗനിർണ്ണയം നടത്താനും  
സാധിക്കുന്നു.

കർക്ക് സാധിക്കുന്നു. വിദ്യാർത്ഥികളിലെ  
കാഴ്ചവെബേക്കല്ലുണ്ട് കണ്ണ  
അതുന്നതിനായി ജില്ലയിലെ പെ്  
റോമെട്ടിന്റെകളുടെ നേതൃത്വ  
അതിൽ സ്കൂളുകൾ സന്ദർശി  
ച്ച കാഴ്ച പരിശോധന നടത്തു  
കയും ആ വശമുള്ള വർക്ക്  
സാമ്പന്നമായ പ്രശ്നങ്ങൾ തിരി  
ചെറിയുന്നതിനാവശ്യമായ പ്രായോ  
ഗ്രിക് പരിശീലനങ്ങൾ പേരോമെ  
റിസ്യൂമാർ അധ്യാപകരക്ക് നൽ  
കി വരുകയും ചെയ്യുന്നു. 'നേത്ര  
ഭാസം മഹാഭാസം' എന്ന മഹത്താ  
യ ലക്ഷ്യം പ്രാവർത്തികമാക്കു  
ന്നതിനായി നേത്രബാക്ക് എന്ന  
സ്വപ്നം പൂർണ്ണ തോതിൽ ആരം  
ഡിക്കാനുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങൾ  
അതിശയന്തരതിലാണ്.



**கள்ளு:** படையுடியண்ணில் ஏ வீ பியரதால் ஹூ கள்ளுக்கர். ஹூ மனோஹர நூழியிலெ காஞ் சகர் காளாங்கு அஸுபிக்கா நூழிலை கள்ளுக்கர் ஸஂரக்ஷி கவான் நாமெறத்கில்வு செழு ரூஞோ? அனுயதயு காஞ்ச வெவகலுண்ணலூ அங்குபெவிக்கூ னவரெ களெத்தாங்கு நேறு ரேர சிகித்தய்க்காயு ஸர் கவார் வேவலயில் வயநாட்டின் யாராலை ஸுகவுண்ணர் நிலவி லுண்ட்.

വയനാട്ടുവ. മഹിക്കൽ  
 കോളേജ്, കൽപ്പറ്റ ജനറൽ  
 ആരൂപത്രി, വൈത്തിരി, പബ്ലിക്  
 റി താലുക്ക് ആരൂപത്രികൾ  
 എന്നിവിടങ്ങളിൽ നേതൃത്വരാഗ  
 വിദർഭ്ബരുടെ സേവനം ലഭ്യമാണ്.  
 തിരി ശസ്ത്രക്രിയാ സാക്കവു  
 ചുള്ള പാപിലോഷൻ തിയേറ്ററു  
 കൾ മാനനവാടി, കൽപ്പറ്റ, ബു  
 ണ്ടേരി എന്നിവിടങ്ങളിൽ പ്രവർ  
 തിച്ചുവരുന്നു. പ്രമേഹം ചുലച്ച  
 എക്കുന്ന ഡയറ്റിക് റീംഗ്പാതിയും  
 ദിറിന്നരെ മൗധിക്കുന്ന 202

ରୋଗଣେଇସୁଂ କଳେତନ୍ତୁମାତିନ୍ଦୁ  
ଚିକିତ୍ସାଯୁକ୍ତବୁଂ ଅବସ୍ଥାଯ ମୀ  
ଜୋଙ୍କୋଷାପି, ଇ.ନୀ.ଡି. ଲେସର  
ତୁଙ୍ଗନୀଯ ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଚିକିତ୍ସା  
ସ୍ଵର୍ଗବ୍ରତାର ଜୀବିତିଲେ ପ୍ରଯା  
ନଶ୍ଚିକ ଅଶ୍ଵେପତ୍ରିକାଲ୍ଲିଲୁଣ୍ଠନ୍.  
କାଞ୍ଚପଥ୍ୟର ନିର୍ମଣ କହାଲୟ  
ଛି ଏମନିଯତ୍ତକୁମ ରୋକୋମ  
ରୋଗ ନିର୍ଦ୍ଦେଖିତିନାବସ୍ଥାଯ  
ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ସଂବିଧାନାବ୍ୟମାଯ  
ଏହିଏ. ଏ. ଡ୍ୱାର ପରିବାରିଲୁଣ୍ଠନ୍.  
କାଞ୍ଚପ ପରିରୋଧ,  
ପିଲାକୁଳିର, ବିନିରୋଙ୍କୋଷାପି.



# എഴുപറ്റിയുള്ള പരമ്പരാഗം മലയാളം

മുഖ്യമന്ത്രി ടാടിക് സമർപ്പിച്ചു



**କଣ୍ଠୁର:** ପାଇଁନ୍ଦୁର ତାଳୁକେ  
ଓର୍ଦ୍ଦୁପତ୍ରିଯିତ୍ତ କିମ୍ବା ହଣ୍ଡ  
ପିଣ୍ଡୋଗିଛିଁ ପୁତ୍ରତାଯି ନିର  
ଛିଅ କେଟିଟତିଲେ ଉତ୍ସାହଙ୍କ  
ହୁବୁଶୁଣି ପିଣ୍ଡାଯି ବିଜ୍ଞାନ  
ନିରହିଷୁଦ୍ଧ କିମ୍ବା ପାତିଯି  
ଲୁହରେଶ୍ଵରତାମ୍ଭି 104 କୋଡ଼ି ରୂପ  
ଚିଲାପିଶ୍ଚାନ୍ଦ ଏହାତେ ନିଲକଳିଲା  
ଯି ରକଟିଙ୍କ ରହୁଥିଲାଗିଥିଲା.

ഇന്ത്യൻ മെഡിസിൻ,  
സർജ്ജറി, എല്ലുരോഗ വിഭാഗം, ശിരോരോഗ വിഭാഗം, ഗത്രക്കോ  
ളജി, തു. എൻ.ടി, ദന്ത രോഗ  
വിഭാഗം, നേത്രരോഗ വിഭാഗം,  
മാനസികരോഗ വിഭാഗം, ജീവിത  
ശൈലി രോഗ കീറിക്ക്, പാലി  
യേറ്റിവ് വിഭാഗം എന്നീ സേവ  
നങ്ങൾ ആദ്ധ്യപത്രിയിൽ ലഭ്യ  
മാണ്. പ്രതിഥാസം 220 ഡയാ  
ലിസിസും, ശരാശരി ശുഷ്ടത് പ്ര  
സവഞ്ചും നടക്കുന്നുണ്ട്. നാൽ  
ഷത്തിയിൽ മേഖൽ ശസ്ത്രക്രിയ  
കളും, അസ്ഥത് മെമനർ ശസ്ത്ര  
ക്രിയകളും നടന്നുവരുന്നു. പ്രതി  
മാസം ശരാശരി 1200 കുട്ടി  
കൾ മുഴു ആദ്ധ്യപത്രിയിൽ ചികി  
ത്സയ്ക്കുന്നുണ്ട്. നിലവിൽ  
മുഴു സ്ഥാപനത്തിൽ 150 കിട

# മോണകാടൻ മെഹാ മെയിക്കൻ കുഞ്ച്

വർഷ ഇയ്യപ്രകാശ്  
ജെ.സി (ബി.സി.സി), തിരുവനന്തപുരം



**തിരുവനന്തപുരം:** തലസ്ഥാന നഗരത്തിന്റെ തിരക്കാരംഭിക്കു സ്ഥാതിയും വാച്ചും അലാറിലെ ഒരു

- ◆ താഴെത്തെ നില: അത്യാഹിത വിഭാഗം, ഈ.സി.ജി, ജീവിത ചെരുവി രോഗ കൂടികൾ ഡിജിറ്റൽ ഏക്സ്‌പ്രസ്സ്, സി.ടി സ്‌കാൻ
  - ◆ ഒന്നാം നില: കുട്ടികളുടെ വാർഡ്, കുട്ടികളുടെ ഐഎ.സി.യു
  - ◆ രണ്ടാം നില: സ്ക്രീകളുടെ വാർഡ്, മെഡിക്കൽ ഐഎ.സി.യു
  - ◆ മൂന്നാം നില: പ്രസവചൗഡി, ഗൈനകൾ ഓഫോഷൻ തീയേ രൂർ, ഗൈനകൾ ഓഫ്റ്റൈക്രിയാ നന്തര വാർഡ്
  - ◆ നാലാം നില: പുരുഷര്മ്മാ രൂടു വാർഡ്, പുനരധിവാ സ കേന്ദ്രം, സെമിനാർ ഹാൾ
  - ◆ അഞ്ചാം നില: പുരുഷര്മ്മാ രൂടു സർജ്ജിക്കൽ വാർഡ്, സ്ക്രീകളുടെ സർജ്ജിക്കൽ വാർഡ്, സർജ്ജിക്കൽ ഐഎ.സി.യു
  - ◆ ഒറ്റാം നില: ഓഫോഷൻ തീയേറ്റർ, ഓഫ്റ്റൈക്രിയാനന്തര വാർഡ്
  - ◆ എഴാം നില: ലബോറട്ടറി പ രിഓരേഡിനാ സൗകര്യവും, സെൻട്രൽ റെസ്റ്റേറ്റും സ ലൈം ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റും സ അഞ്ജിക്കിൾശിറ്റുക്കുന്നു.

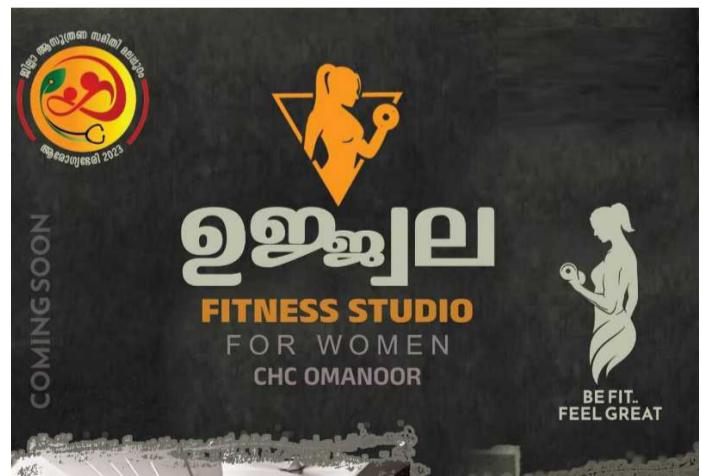
ஸங்கடினிசு மெயிக்கை கூடா  
ஏதுக்கேரேஶன் பற்றி உள்ளீரோடு  
கூடி அருரங்கிச்சு. தொழிலுள்ள  
கற அவர்தாமலக்கும் உயிர்  
ண்ணில் நினைவு தொகண்ணிடு  
நினைவு பிற்றான் துக்கனி.

ஜிவிதவெளவிரைங்  
பலிரோயன, மேற்ப பலிரோயாயன  
குருவினால் சூதாகி நிற்கி, உறுப்பு வேறாக  
பலிரோயன, குஷ்டரோய பலிரோயன,  
ஊழுவிதம் பலிரோயன, இன்று வேலிய ஸ்கீனின்ட்  
கசயரோய பலிரோயன, ஏஷ் பெ.வி. ஸ்கீனின்ட், விரு  
ஸ்கீனின்ட், மானஸிகாரோட்டு  
வோயவத்கரணம் துடன்னிய  
ஸ்கீன் ஸேவனங்களை மெரு  
மெயிக்கென் குருவிலுப்பாயிரு  
ந்த 160 பேரை ஸ்கீன் செய்ய  
த்தின் 50 பூருஷர்களுக்கு 110  
ஸ்கீன் கல்வி பகுத்துறை.

മുന്തമാരി കൂട്  
 ഇന്തയും വെക്കണം. എന്നക്കു  
 വിത്തുരവരെപോകാൻ മുടിയാൽ  
 ഇത് നല്കു കൂപ്പ് താൻ. എല്ലാം  
 ടെറ്റു ചെയ്തിട്ടില്ല. നാൻടി  
 തമിഴും മലയാളവും കലർന്ന  
 ഭാഷയിൽ രത്നമ പറഞ്ഞു  
 തോട്ടതിലെ പ്രാണിക്കായി തമി  
 ശ്രീനഗരിൽ നിന്ന് ബോണക്കാട്  
 എത്തിയവരാണ് ഏറ്റെപ്പേരും  
 ബോണക്കാട് തേയില ഫാക്ടറി  
 യുടെ പ്രവർത്തനം നിലച്ചേപ്പാർ  
 ചുവാറിലും തൊഴിലാവിക്കിൽ

നിന്ന് ഇന്ത്യൻ ഇരുന്നൂറിൽ താ  
ഴെ മാത്രമായി ചുരുണ്ണി. ഇതിൽ  
എക്സൈസും ഫയ്ജ്ഞാൻസർ. തമ്മിൽ  
ആരോപപ്രതി വിത്തുരെയാണ് ഇവർ  
ആശയിക്കുന്ന ഏക ആരോഗ്യ  
കേന്ദ്രം. എല്ലാ മാസവും ജീവിത  
ശൈലി ട്രോഗ്റിൽണ്ണയ സ്കീസ്  
നിന്ന് കൂപ്പ് ആരോപപ്രതിയുടെ  
നേതൃത്വത്തിൽ ബോണ കാദ്  
സംഘടിപ്പിക്കാറുണ്ട്. കുടാരെ  
ഖുന്ന് മാസത്തിലെബാൾക്കൽ പകർ  
ചുവ്വായി സ്കീസിന്ന് കൂപ്പും  
ആരോഗ്യ വകുപ്പിന്റെ നേതൃത്വ  
ത്തിൽ സംഘടിപ്പിക്കാറുണ്ട്. പബി  
ശിതമായ സൗകര്യങ്ങളിൽ കാ  
ടിന്റെ മക്കളായി ജീവിക്കുന്നവർ  
ക്ക് ആരോഗ്യവകുപ്പിന്റെ പുർണ്ണ  
പിന്തുണ ലഭിക്കുന്നുണ്ടാണ് മേരി  
അമ ഓർഡിനീഷ്യൂ. ഉച്ചയോടെ  
അവസാനിച്ച മെഡിക്കൽ കൂപ്പ്  
പുരീതിയായപോൾ ബോണക്കാ  
ടിൽ ആകെയുള്ള ജനസംഖ്യ  
യായ 180 പേരിൽ 160 പേരും  
പകെടുത്ത സന്തോഷത്തിലായി  
രുന്നു ആരോഗ്യ പ്രവർത്തകർ.  
ആരാ വർക്കർമ്മാർക്കും ജീ.പി.  
എച്ച്.എൻബാർക്കും ഒപ്പം മെഡി  
ക്കൽ ടീം അംഗ ഞാൻ കൊ  
ആഹാരം വിളംബാൻ അവിടുത്തെ  
ജനങ്ങളും കൂടി. മനസ്സും വയിറ്റും  
നിറഞ്ഞു കാടിന്റെ കുളിരണിഞ്ഞു  
മെഡിക്കൽ ടീം അംഗങ്ങൾ അടു  
ത മെഹാ കൊമ്പുമായി എത്തുമെ  
ണ്ണ എല്ലാ നൽകി താത്പര്യം

**‘ഉള്ളൂല്’ ഫിറ്റനസ് ട്രൗഡിനോ ഫോർ വിഫൾ പദ്ധതിയുമായി ഓഫീസിൽ സാമൂഹിക്കരണക്കേണ്ടതും**



**ମହାଶ୍ଵର:** ଅନିଯନ୍ତ୍ରିତମାଯ ଡକ୍ଷ  
ଣାକ୍ରମଣଙ୍ଗୁଣ ପ୍ରାୟାମ ହେଲି  
ତମାଯ ଜୀବିତଚଲ୍ଯାଣ ଆହୁକ  
ଛିତ୍ର ଆନାରୋଘ୍ୟତିକୁଣ୍ଠ ବିବିଦ  
ଣେଭ୍ୟାଯ ଜୀବିତରେଖି ରୋଗ  
ଣେଶ୍ଵରଙ୍କୁଣ୍ଠ କାରଣମାକୁଣ୍ଠ.  
ମାତ୍ର୍ୟ ମୁଖ୍ୟାଣ ଜ୍ଞାନ ମୁଖ୍ୟାଣ  
ହୁଣ୍ଠ ଶିକେ ଆହୁକଳ୍ପନାକୁ  
ବିବେସନାଯୁତ୍ତି ଡକ୍ଷଣାକ୍ରମ  
ତନିତ୍ର ହୁଣ୍ଠ ପିତିଶ୍ଵର କଣ୍ଠିତନ୍ତ୍ର.  
ହୁତ୍ ହୁଲାଣ ଅଭିତବଳ୍ଲାଣ,  
ମୃଦ୍ରାବାଣଶ୍ରେଷ୍ଠ, କାର୍ଣ୍ଣିସର, ରକତା  
ତିସମର୍ଦ୍ଦିଂ, ପ୍ରେମହିଂ, ସଂତ୍ରୀ  
କଣିତ୍ର ରତ୍ନାରେଣ୍ୟ ସଂବ୍ରଦ୍ଧିତାଯ

രാത്രിയെല്ലാവർക്ക് ഉള്ളാശമുണ്ടാക്കാൻ പദ്ധതിയാണ് മാറ്റം കൊടുത്തത്.

ഇരു വനിതകൾക്ക് വനിത പരി  
ശീലക നെത്യത്യം നൽകുന്ന  
പ്രത്യേക വ്യായാമ പരിപാടികളിൽ  
ലുംകെയും മെഡിറേഷൻലുംകെയും  
ആരോഗ്യം നിലനിർത്തുകയും,  
പിവിയ ജീവിത ചെരുണ്ടോ  
തന്നെൽ അനുഭവിക്കുന്നവർക്ക്  
ഒക്ഷണക്രമത്തിലുംകെയും നിയ  
സ്രീതമായ വ്യായാമത്തിലുംകെയും  
സാധാരണ ജീവിതത്തിലേക്ക്  
ഈവരെ തിരികെ കൊണ്ടുവരിക  
യും, അമിതവല്ലവും പൊള്ളു  
ന്തടിയും ഉള്ളവർക്ക് വ്യായാമ  
ജോകളിലുംകെയും സ്കണ്റ് ശീപ്പൺസർ  
ഭാഗിയെടുത്തും നാലു മനസ്സും  
ബഹുമാനം ദാരം ആശീര്വാദം

9.30 മുതൽ ഉച്ചയ്ക്ക് 1 മണി  
വരെയും ആദ്യപത്രിയിലെ വനി  
താ ജീവനക്കാർക്കായി 2 മണി  
മുതൽ 6 മണി വരെയും ആശം  
പിറ്റുനസ് സൂഡിയോ തുനിൻ് പ്ര  
വർത്തിക്കുക. പിറ്റുനസ് സൂഡി  
യോയിൽ അംഗത്വം എടുക്കുന്ന  
എല്ലാ വനിതകളുടെയും ബോധി  
മാസ് ഇൻഡക്സ്, സൂഡി  
പ്രഷ്ടർ, ഷുഗർ, കൊളസ്ട്രോൾ,  
പരിശോധനകൾ നടത്തുകയും  
ഇവരുടെ ആരോഗ്യ സുചിക  
കൾക്കെന്നുസ്പൃതമായി ഒരോരു  
തരംകളും ആവാദ്ധ്യം വ്യായാമ  
പരിശീലനങ്ങൾ നൽകുന്നു.

ରୋଗ ନିଲପାରବୁଝ ଦେବାକ୍ଷିତୁରେ  
ନେତ୍ୟୁତ୍ୟୁତତିର୍ତ୍ତ ପିଲାଯିରୁଥିବା  
ତାଣ୍.

ଆଜୁତମାସଂ ପତିକାଳ  
ତିଯତି ତୁଙ୍କଣ୍ଠୁଳ ମିଶ୍ରନୀଲ  
ଲୁଗାଯିଦେଇଲିବୁ ଏବୁ ଶିବପାଦ  
50 ପେରିକୁ ଫୁଲରେତାତିର୍ତ୍ତ ନିଜ  
କାହାରେ ନାହିଁ ଏ ପାଇଁ କାହାରେ

ആദ്യ ഘട്ടത്തിൽ  
എക്സാമം 300  
പേരെയാണ് ഇംഗ്ലീഷ്  
പദ്ധതിയിലുടെ  
ലക്ഷ്യാർഥിക്കുന്നത്

ଓରୁ ଅଂଶତିନିଙ୍ ପ୍ରକତିଗେତମାଯ  
ମିଟ୍ଟିଗଲୁ ଉଦ୍‌ଘାତରୁତ୍ୱକ ଏଣ୍ଟା  
ତାଣେ ଉଛୁଳ ପଥତିଲିଲୁଚା  
ଚେଷ୍ଟୁଗଲାତ୍ ତୁରାରାନ୍ ଆବସ୍ରେ  
ମହିଳା ଅ ପ୍ରକତିକର୍ତ୍ତକାଙ୍ ମିଟ୍ଟି  
ନାହିଁ ରୁକ୍ଷୁଯିତ୍ୟାଯିତ୍ ତୁରାରାନ୍ତୁ  
ପରିଶୋଭାନାତିତି ପକ୍ଷକୁକାବୁଗୁ  
ନାତାଣ୍ ମହିତାରାନ୍ ହାତିଛୁ

வரை 70 திவிஸனங்களிலும் 500  
ஓலி பேர்கள் பரிசீலனங் நன்  
குக ஏன்றாள் ஒரு ஸாவ  
த்திக் வர்ஷம் கொள் பயுதி  
கொள் லக்ஷ்மிடுநன்ற். பிரதேகம்  
தழுவாகிய பிரவேசன மோ  
பிழு, டூதில் சீட்டுவு உபயோ  
கிடுவாள் அங்கணத்துடெ பயு  
திக்காயி தெரைத்தடுக்குநன்ற்.  
நிலவிலே மிஸியோதெரோப்பி  
அத்தியீ மிர்த்தங் செற்றிலே  
இனி ஜினேஷு உபயோகப்படு  
தடுக்கடு அத்ரோபுவேரி பயுதி  
யித் தெள் லக்ஷம் ஒபு ஓர்ளி  
ட்ராக்கி, டெய்விதி, புஷ் அப்,  
புர் அப் பொருக்கி, சுர்  
அமங்குவை உபகரளங்கள் வா  
ண்ணதினுவு உபயோகி சுக  
கொள்ளாள் பயுதி நடவிலாக்கு  
நன்ற். ஹாம்பையாய்த்த் தூரோபு  
வர்க்கிட்ட டிருப்பு ஒரு பயுதியு  
ஏ விருத்தியிலை நடவடிக்கை

# രൂ ടിവിസം 28 വൈറ്റണിയ സർജറികൾ

ജനറൽ ആരൂപത്രിക് ചരിത്ര നേടം



**എറിസാകുളം:** 28 ഹൈസില  
സർജ്ജിൻകൾ ഒരു റിവസം നട  
ത്തി എറിസാകുളം ജനറൽ ആദ്ദേ  
പത്രി. താങ്കൊൽഡ്യാർ ശെസ്റ്റർ  
ക്രിയയിലുടെയാണ് 28 ഹൈസിലി  
യ കേസുകൾ ചെയ്തത്. സീനി  
യർ കൺസൾട്ടന്റ് സർജൻ  
ഡോസജിമാത്യു, അനന്തരേഷ്യ  
വിഭാഗം ഡോക്ടർമാരയ ഡോ.  
മധു, ഡോ. സുസൻ, ഡോ.  
രേണു, ഡോ. ഷേർജ്ജി എന്നിവർ  
അടങ്ങുന്ന ടീമാണ് സർജൻകൾ  
നേതൃത്വം നൽകിയത്.

## ഒരു സ്കൂള് ചെറുതാണോ?

ଶର୍ଷଟ୍ କ୍ରିୟକ ଛାତ୍ର  
ତାଙ୍କେବାଳ ବ୍ୟାରୋପ୍‌ଟ୍ରାନ୍‌କିଲ  
କାଣ୍ଠ ହାକାଲାଗତର ପଲିଯ ପ୍ରା  
ଯାନ୍‌ମୁଣ୍ଡର. ଲାଖୁବାଯ ସର୍ଜି  
କରେ ହୁନ୍‌ପିଲିଷନ୍ ଏତିଆକୁ  
ମେନ୍‌ଟିକାଲ୍‌ଫୁଂ ଅଣ୍ଣବ୍ୟାଯ ସ୍ବା  
ଧିତ କୁଣ୍ଡର ଏ ନାତିଗାଲ୍‌ଫୁଂ  
ଥାଣ୍ଟ. ପିଣ୍ଡୁଙ୍କ ହେର୍‌ଣ୍ଣିଯ  
ଉଣ୍ଡାକାଳ ଉଛି ସାଧ୍ୟତ ପିଲ  
ଲିମାଣେନ୍‌ଗୁଣ୍ଡରୁତ୍ବରୁଂ ଆଶ୍ୱେପତ୍ରି  
ବାସଂ କୁଣ୍ଡବାଣେନ୍‌ଗୁଣ୍ଡରୁତ୍ବରୁଂ  
କୋଣ୍ଡିକେଷନ୍‌ର ହୁଲ୍ଲାରେ  
ନ୍‌ଗୁଣ୍ଡରୁତ୍ବରୁଂ ତାଙ୍କେବାଳ୍‌ବାର ଶର୍ଷ  
ଟ୍ରାନ୍‌କିଟିଯରୁଚ ପ୍ରାର୍ଥକରିଯାଣ୍ଟ.  
ଏଣ୍ଟିଳାକୁଣ୍ଡରେତରୁଥୁବୁ ସଖିପ ପ୍ର  
ଦେଶରେଣ୍ଟିଲ୍‌ବୁନ୍ଦେ  
ରୋଶିକଳିତ୍ତ  
ନିନାଳୀଙ୍କ ଦୁଃଖରେତରାକରେତ୍ତ  
ତିରଶେଷତକୁତର୍ତ୍ତ. ହୁଣ କାଳ  
ଲ୍ଯାଟରିଟିନ୍ ହେର୍‌ଣ୍ଣିଯକେନ୍ଦ୍ର  
କରେ ବାତର ପ୍ରାପକର୍ମାୟି କଣେ  
ଅନ୍ତରୁନ୍ ସାହିଚାରୁତିଲ୍‌ବୁ, ହରତର  
ଅନ୍ତରୁ ଲାପ୍ରୋପ୍‌କୋଷିକ ହେର୍  
ଣ୍ଣିଯ ରିପାର କ୍ରାପ୍ ଆଟିବ୍ୟା  
ନାନାତିର୍ତ୍ତ ନକରୁବାର ରିରୁଷାନ୍  
ଆତ୍.

സംസ്ഥാനത്ത് സർക്കാർ മേഖലയിൽ താങ്കാൻ ദ്വാരാ ശ്രദ്ധത്തിൽ വ്യാപകമായി നടത്തുന്ന ഏഴുവും പ്രധാനപ്പെട്ട സ്ഥാപനമാണ് എറിസാക്കുളം ജനറൽ അക്കൗപ്പതി. (പ്രതിഭാസം

## സേന്റ്രോമണ്ടിനായി യുവജന കൂട്ടായ്മ



പ്രവതിയുടെ ഭാഗമായി  
നേത്രതാനത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം  
യുവജനങ്ങൾക്കിടയിൽ എത്തി  
ക്കുന്നതിനായി വിവിധ സ്കൂ  
ളുകളിൽ നിന്നുള്ള വിഭ്യാർത്ഥിക  
ർക്കായി പോസ്റ്റ് ചെന്ന ഉദ്ദാരം

# വയറിളക്ക രോഗ പ്രതിരോധത്തിൽ മാത്യകാ പ്രവർത്തനവുമായി എഫ്.എച്ച്.സി സോളയൂസ്



ଉଲ୍‌ଯୁଗ ଉତ୍ତର, ନାମେକ କୋଣାର୍କ, ହାରିଜଳ କୋଣାର୍କ, ଶ୍ରୀରାମପୁର ରିବ୍, ଉତ୍ତରକୁଣ୍ଡି, ନାଲ୍ଲାପିଳିଙ୍ଗ, ବେଚୁପତି, ବରଗଂପାଟି, ବେଳନ୍ଦ କରୁଛି, ଶୁଲଗଂଗର୍ଜ ଫୌନ୍ଦିପି ଚନ୍ଦ୍ରଲିଙ୍କ ପିଟକର କରିଯାଇ ଗଣୀ ପ୍ରାମରିକ ବିବରଣେବ ରଣୀ ନାନାତି. ମୁହଁତିର ଆକେ 305 କେସୁକଳାଣୀ କଣ୍ଠାତି ଯତ. ଅନ୍ଧପାଦ ପୋଲୁଷୁଣ ଆ ରୋଗୁଣାବସିତ୍ୟାଯ ବିଵିଦ ବେଳ୍ଲୁବିଲ୍ଲିକର ନେରିଟୁନ ଶୁଭର ପୋଷକାହାରକରୁବିଲୁଷ୍ଟ କୁଟୁକଳୁଷୁଣ ଜାଗିବାରାତିନିଟ ଯିତି ପାଇଁଛିକରେବାର ପଦରିନ୍ଦ ପିଟିଛୁଲୁଷୁଣ ବିପତ୍ତି ତିରିଛିନ୍ତି ଗଣ ଜିଲ୍ଲା ମୟିକରେ ବାହିନୀ ଗୁର୍ବ ନିର୍ଭେଦପ୍ରକାର ଆରୋ ଶ୍ରପନାରାତକର ଦୂରକେନ୍ଦ୍ରାୟ ପ୍ରତିରୋଧ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନାମର୍ଗ ଉତ୍ତର ଅଜିତମାଳି.

വയിളുക്ക രോഗവ്യാപാരം പന്നം സാധ്യത കൂടുതലുള്ള മേഖലയിലെ അതിമിച്ച സംസ്ഥാനത്തോഴിലാളികളുടെ ക്രാനിപ്പലും ഈ തോടനുബന്ധിച്ച് ആരോഗ്യപ്രവർത്തനകൾ സന്ദർശിച്ച് ആവശ്യമായ ആരോഗ്യജാഗതാ നിർദ്ദേശങ്ങൾ നൽകി. കൂടാതെ ഷോളയും കൂടുംബാരോഗ്യ കേന്ദ്രത്തിൽ

‘ആരു 15 മിനിറ്റ്’ ശ്രദ്ധ നേടി  
വേ വിഷബാധയ്ക്കെതിരായ  
ബോധവാത്കരണ വീഡിയോ



**കോട്ടയം:** പേരിഷ്ബാധ പ്രതി രോയത്തിൽ പ്രമാദ രുചുരുച യെക്കുള പ്രാധാന്യം വ്യക്തമാ ക്കുന്ന ഭോധവത്കരണ വീഡി യോ ആ 15 മിനിറ്റ് ശ്രദ്ധയാക്കു നു. ഖുറങ്ങളുടെ കടിയോ മാന ലോ ഫ്രൈസ് തുല്യ 15 മിനിറ്റ് ലെ പ്രമാദരുചുരുച അതി നിർ ണ്ണയകമാണ്. 80 ശതമാനത്തി ലധികം വൈറസിനെന്നും കൃത മായ പ്രമാദരുചുരുചയിലൂടെ നിർജ്ജീവമാക്കാൻ കഴിയും. അതി നാൽ തന്ന ഫ്രൈസാവരും പ്ര

മെച്ച ശുദ്ധോഷ ഫിഡേനെയ  
ന് അഡിണ്ടിരിക്കണമെന്ന ലക്ഷ്യം  
തേരാടെയാണ് കോട്ടയം ജില്ലാ  
ആരോഗ്യവകുപ്പ്, ആരോഗ്യകെ  
രളം എന്നിവിൽ ചേർന്ന് 'ആ 15  
മിനിറ്റ്' ഫീസ് പേരിൽ ഹിസ്പി  
ട്രിം തയ്യാറാക്കിയത്.

ചിത്രം കോട്ടയം സി.  
എം.എസ് കോളേജ് എയ്യുകേ  
ഷൻൽ തിയേറ്ററിൽ ജില്ലാ കള  
കൂർ വി വിത്തണ്ണമ്പലി പ്രകാരം

നം ചെയ്തു. കോട്ടയം ജില്ലാ കള്ളക്കുട്ടിട മേസ്സുക് പേ ജിൽ രണ്ട് മിനിറ്റ് തെരഞ്ഞെല്ലുമുള്ള ചിത്രം ലഭ്യമാണ്. കുട്ടകുമ്പാദ്ദീ യുണിറ്റുകൾ, സ്കൂൾ രക്ഷാ കർത്താക്കരൾ, അക്കണവാടി പ്ര വർത്തകർ തുടങ്ങിയവരുടെ ബാ ട്സ്റ്റൗപ് ശൃംഖലകൾ വഴിയും പ്രധാ ശുശ്രൂഷയുടെ സന്ദേശം ആന്റേരിലായ്ക്കിട്ടു

പ്രതാധിപ സമിതി

କୀର୍ତ୍ତି ଏହିଯିରୁଥି  
କେ ଜୀବିନ ବ୍ୟାବସ ଲେଖ ଏହି ଏହିବୁ  
ସଂଭୋଗ ଶିଖିଲ ଯାଇଥିବା, ଏହିଲ ଏହିଛୁ ଏହିବୁ  
ଏହିଯିରୁଥି  
କେ ପି ଶିଳେଣାଙ୍କ  
ସିନିଯର କଲେବ୍ସାର୍ଡର୍, ବି ବି ବି  
ଆମେବୁ, ଏହିଯିରୁଥି  
କି ସମ୍ଭାବ ପାଇବାକୁ  
କଲେବ୍ସାର୍ଡର୍, ସଂଭୋଗ ଶିଖିଲ ବାହିବୁ  
କେ କେ କେବେଜିଲ୍  
ଜେ ବି(ଯିବିନା), ସଂଭୋଗ ଶିଖିଲ ବାହିବୁ

**കോട്ടയം:** വലിപ്പത്തിലും സൗകര്യത്തിലും സംസ്ഥാനത്ത് ഒന്നാമതായി മണർക്കാട് പ്രഖ്യാതിലെ അരീപിള്ള സബ്ബ് സെൻറർ. 3000 ചതുരശ്ര അടി വിസ്തൃതിയുള്ള പുതിയ കെട്ടിടം തന്ത്തിലേക്ക് സബ്ബ് സെൻറർ പ്രവർത്തനം ചാറുന്നതോടെയാണ് ഈ നേട്ടം കരസ്ഥമാക്കുക. ഏറ്റവും പലിയും എഴുകുകളും 12

ଅର୍ଥାତ୍

വർഷ ഇയപ്രകാശ്  
 ജൈ സി (ധിക്ഷി), തിരുവനന്തപുരം  
 അഗ്നി ജ്ഞാസഹ്  
 കണ്ഠസർട്ടിന്റ്, ആലപ്പുഴ  
 ഇഞ്ചൻ മാത്യു  
 കണ്ഠസർട്ടിന്റ്(ധിക്ഷി), ഇടുക്കി  
 പ്രീത ഏ  
 ജൈ സി(ധിക്ഷി), പാലക്കാട്  
 ശിവ ഇ ആർ  
 ജൈ സി(ധിക്ഷി), മലപ്പറാം  
 ശിവ  
 കണ്ഠസർട്ടിന്റ്(ധിക്ഷി), കോഴിക്കോട്

ଖୁବିକଳ୍ପିତାଙ୍କ ସବୁ କେବଳ ଉପରେ  
ଲୁହୁରେ ନିଲାପିଲୁହୁ ସବୁ  
କେବଳ ଉପରେପରେତଥାଙ୍କ ପ୍ର  
ପରିତତିକରୁଣାର୍ଥ ପୁତ୍ରିଯ ସବୁ  
କେବଳ ପ୍ରପରତମ ସଜ୍ଜମାକୁ  
ନାହୋଇ ଜନନୀଶ୍ରକଳ ଯାତ୍ର  
ବୁଦ୍ଧିମୁଖୀଙ୍କୁଟାର ଆରୋହ୍ୟ ଦେବ  
ବନନୀଶ୍ର ସ୍ଵର୍ଗିକରିକାଙ୍କ ସାବ୍ଦି  
ଶିଖିବୁ

വിന്നെൻസി ബവിംഗ്രെൻ  
 ഒരു സി (ധിചസി), ക്ലാസ്സുർ  
 കമ്മൺ കെ ജോസ്  
 ഒരു സി (ധിചസി), കാസർഗോദ്  
 വിന്നെൻസി സി ആൻ  
 കണ്ണസർട്ടിഫ്റ്റ്, കോട്ടയം  
 വിനു എഫ്  
 കണ്ണസർട്ടിഫ്റ്റ്(ധിചസി), എറിണാക,  
 നിജലി  
 ഒരു സി(ധിചസി), വയനാട്  
 സ്കീപ്പ് ആർ റാസ്  
 കൂർക്ക്, ഡി ഇ ഓ സ്റ്റേറ്റ് ചിഷൻ  
 ഓഫീസ്

# കേരളത്തിന് ദേശീയ തലത്തിൽ 5 പുരസ്കാരങ്ങൾ

മൂറ്റവും കൂടുതൽ സാമ്പത്തിക വികിരണ നയക്കിയ സംസ്ഥാനം

**കാഴ്ച പരിമിതർക്കായി സജീവക്കിയ സേവനത്തിൽ പ്രത്യേക പുസ്തകാരം**

അനുവദിച്ച തുകയുടെ പുർണ്ണ വിത്തേയാണ് ഓരോ 1000 കുടുംബങ്ങൾക്കും മൂലധന കൂടുതൽ ആദ്യപത്രി കിടക്കുകൾ എംബാത്ത് ചെയ്ത സംസ്ഥാനം

90% കുടുംബങ്ങൾക്കും ആധുഷ്മാൻ കാർഡ് ഉപയോഗം

ତିର୍ଯ୍ୟକନପୁରୀ: ଲୋଡ଼ ହେଉ  
ଅଟ୍ ଏଇଶାଳୀଙ୍କିଲ୍ୟୁଟ ସାଂଖ୍ୟା  
ନ ସରକାର ଟଙ୍କିଲାକଷ୍ମୀ  
କାର୍ଯ୍ୟ ସ୍ଵରକ୍ଷା ଆରୋ  
ଗ୍ର ପଥତି (କାସପ୍) 5 ଦେଶୀୟ  
ଆଂଶିକାରଣେର କରନ୍ତୁମାକି.  
ରାଜ୍ୟରେ ଏହିବୁଦ୍ଧି କୁରୁତଳ୍  
ସାହୁଙ୍ଗ ଚିକିତ୍ସା ନାଲିକିର୍ଯ୍ୟ  
ସାଂଖ୍ୟାଗଂ, କାଞ୍ଚ ପରିମିତର  
କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ଲବ୍ଧମାକିରି  
ଦେବପାତାର, ଆନ୍ଦୋଳିତ୍ୟ ରୁକ୍ଷ  
ଯୁଦ୍ଧ ପୁରୀ ବିନିଯୋଗ,  
ଏହିବୁଦ୍ଧି କୁରୁତଳ୍ ଆର୍ଦ୍ରାପ  
ତ୍ରି କିଟକକ୍ଷର ଏହିପାଠର  
ଚେଯିତ ସାଂଖ୍ୟାଗଂ, 90% କୁ  
ରୁକ୍ଷବାଣୀଙ୍କୁ ଆର୍ଯ୍ୟଶମାନ  
କାର୍ଯ୍ୟ ଉଦ୍ଦାକିରି ସାଂଖ୍ୟାଗଂ  
ଏହିମାତ୍ର 5 ବିଭାଗଙ୍କିଲାଗ୍ନ ପ୍ର  
ରୂପକାରଣେର ଲାଭିଶ୍ଵର. କାର୍ଯ୍ୟ  
ବ୍ୟ ଆରୋହ୍ୟ ସ୍ଵରକ୍ଷା ପଥତି  
ଯାଏ ରାଜ୍ୟରେ ଏହିବୁଦ୍ଧି ଉତ୍ସର୍ଗ  
ନକ୍ଷୀଂ ବିନିଯୋଗାବ୍ଲିକ୍ଟୁଛି ଶିକ୍ଷ  
ଶ ପ୍ରକଟନ କାଞ୍ଚବାଚି ସାଂ  
ଖ୍ୟାଗାନାତିକ୍ରମ ଆବାର୍ଯ୍ୟ କର  
ନମାକିରିଯାଇତ୍. ଏହିବୁଦ୍ଧି କୁରୁ  
ତଳ୍ ଚିକିତ୍ସା ନାଲିକିର୍ଯ୍ୟ  
ସାଂଖ୍ୟାଗଂ ଏହି ବିଭାଗତିର  
ମୁହଁ ସରକାରିରେ କାଲତ୍ ରୁ

(പേജ് 1 തും നിന്ന് തുടർച്ച)

‘ആര്യുഷമാൻ ഡെ’;  
സമഗ്ര ആരംഭായ  
ബോധവൽക്കരണ  
ക്വാന്തിയിൽ തുടക്കിം

സ റ ക റ ണ റ ത റ റ  
ഡേരീയ ആരോഗ്യ ഭാത്യവും  
ആരോഗ്യവകുപ്പുമാണ് നേതൃത്വം  
നൽകുന്നത്. ആരോഗ്യ സംരക്ഷണ  
പരിപാടികളെക്കുറിച്ചും  
സാംക്രമിക്കര രോഗങ്ങൾ,  
ക്ഷയം, അനീമിയ തുടങ്ങിയ  
രോഗങ്ങളെക്കുറിച്ചും ജനങ്ങൾ

ആരോഗ്യ പരിരക്ഷാ പബ്ലിക്കീൾ ആരും പിനിലാ കരുത് എന്ന സുസ്ഥിര വികസന ലക്ഷ്യം മുൻ നിർത്തിയേറ്റ് ഫോർമേറ്റ് ഏജൻസി സംസ്ഥാനത്തെ കാഴ്ച പരിശീതരായിട്ടുള്ള പദ്ധതി രൂണാഭാക്തവാക്കർഷകായി ചികിത്സാ കാർഡ് ബ്രൈഡ്‌ലി ലി-പിയൽ ലഭ്യമാക്കിയിരുന്നു. കാഴ്ച പരിശീതരായ അനേകം പേരക്കാണ് ഇതിലും ആശ്വാസമായത്. ഇതിന് ‘ശിക്കാവും പ്രവർത്തനങ്ങൾ’ എന്ന വിഭാഗത്തിലെ പുരസ്കാരമാണ് സംസ്ഥാനത്തിന് ലഭിച്ചത്

കഴിഞ്ഞ സാമ്പത്തിക വർഷം 1500 കോടിയിലധികം രൂപയുടെ വിനിയോഗം ഉണ്ടാക്കിയതിലും അനുവദിച്ച രൂക്കയും ഒരു പുരസ്കാര വിഭാഗത്തിലും പുരസ്കാരം ലഭിച്ചു. സംസ്ഥാനത്ത് കഴിഞ്ഞ രണ്ട് വർഷങ്ങൾ കൊണ്ട് കാരും സ്നേഹരാഖ്യ സുരക്ഷാ പദ്ധതി ഉൾപ്പെടെയുള്ള പദ്ധതികളിലും ഒരു ദിവസം 3200 കോടിയിലധികം രൂപ-

കലിടയിൽ അവവേബാധം വളർത്തുന്നതിനും പുതിയ രോഗികളെ കണ്ടുതന്നുണ്ടായി പ്രതിവരാറും ആരോഗ്യ മേഖകൾ മുതിര്ന്ന് ഭാഗമായി നടത്തി വരുന്നുണ്ട്.

‘ആയുഷ്മാൻ ആപ്പേ’  
‘കെ ദ്യാര 3.0’, ‘ആയുഷ്മാൻ സാക്ഷർ’, ‘ആയുഷ്മാൻ മേഖകൾ’ എന്നിങ്ങനെ വിവിധ പ്രോഗ്രാമ്മിലാണ് ഈ നടപാടുകൾ സമർപ്പിച്ചായ ആരോഗ്യ പ്രശ്നങ്ങൾ പരിഹരിക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു ഏകജാലക വേദിയാക്കുന്നു

യുടെ സഹജ ചികിത്സയാണ് ഉള്ളാക്കിയത്. കാസ്പ് പദ്ധതി വഴി കഴിഞ്ഞ രണ്ട് വർഷങ്ങൾ ത്തിലായി 13 ലക്ഷത്തോളം രൂപ ഭോക്താക്കൾക്ക് 30 ലക്ഷത്തോളം ചൂഡിമുകളിലൂടെ ചികിത്സ നൽകി.

ഓരോ 1000 കുടുംബ അംഗങ്ങും ഏറ്റവും കുടുതൽ ആ ശൈലി കിടക്കുന്ന ഏംപാനൽ ചെയ്ത സംസ്ഥാനം, 90% കുടുംബങ്ങൾക്കും ഏതെങ്കിലും ആയുഷ്മാൻ കാർഡ് ഉള്ള കിലയ സംസ്ഥാനം ഏന്നീ വിഭാഗങ്ങളിലും നേടിയ പുരസ്കാരം, സമഗ്ര ആരോഗ്യ പരിക്ഷ ഉള്ളാക്കുന്നതിൽ കേരളത്തിന്റെ അഭിമാന നേട്ടമാണ്. സർക്കാർ ആദ്യപതികൾ, ഏംപാനൽ ചെയ്യുമെട്ട് സ്വകാര്യ ആദ്യപതികൾ, ആരോഗ്യ പ്രവർത്തകർ, ആരെ പ്രവർത്തകർ, കുടുംബശ്രീ പ്രവർത്തകർ തുടങ്ങിയ കേരളത്തിന്റെ വിവിധ മിഷനുകളുടെയും, ആരോഗ്യ പ്രവർത്തകരുടെയും നിസ്പാർമ്മ സേവന ത്തിലുടെയാണ് ഈ നേട്ടം നൂക്ക് സ്വന്നമാക്കാനായത്. സമഗ്ര

ആരോഗ്യമേളകൾ. മൂന്ന് മേളകൾ, ജവനങ്ങൾക്കിടയിൽ ആരോഗ്യ സ്വഭാവമുണ്ടാക്കാൻ പ്രതിരോധ നടപടികൾ, നേരത്തെയുള്ള രോഗനിർണ്ണയം, ചികിത്സ ഫ്രാന്റിവയെക്കു നിച്ച് അവവോധം സ്വഷ്ടിക്കും. കുടാതെ മെഡിക്കൽ കോളേജുകളുടെ സഹായത്തോടെ ഇന്ന് കീയ ആരോഗ്യ കേന്ദ്രങ്ങളിൽ വെച്ച് നടത്തുന്ന ആരോഗ്യ മേളകളിൽ വിഭാഗത്തിലും യോകൃതിയാരുടെ സേവനവും ലഭ്യമാകും. പരിപാടിയോടുന്നും അവയാണ്

പും സുഗമ്പിരവുംായ ആരോഗ്യ പരിരക്ഷ ഉറപ്പാക്കുന്നതിൽ നമ്മുടെ സംസ്ഥാനത്തിനു കരുത്തു പകരുന്ന നേട്ടങ്ങൾ ഈ കുട്ടായ പരിശ്രമത്തിലും നമ്മുകൾ കൈവരിക്കാനായത്.

സംസ്ഥാന ആരോഗ്യ വകുപ്പിന് കീഴിൽ മേഖല എജൻസി മുഖ്യമന്ത്രിയും കാസ്പ് പദ്ധതി നടപ്പിലാ ചുവന്നത്. സർക്കാർസ്കൂളുമേഖല പകളിൽ നിന്നും എംപാനൽ ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള 613 ആരുപ്പ പത്രകളിൽ നിന്നും ഗുണനിബാരം കരാക്കൾക്ക് സൗജന്യ ചികിത്സാ സേവനം ലഭ്യമാക്കുന്നുണ്ട്. കാസ്പ് പദ്ധതിയിൽ ഉൾപ്പെടുത്താതെ മുന്നു ലക്ഷം രൂപയിൽ കുറിപ്പ് വാർഷിക വരുമാന പിണിയിരുത്തു കുടുംബങ്ങൾക്കായി കാരുണ്യം ബെബന്നവല്ല ഫണ്ട് പദ്ധതി മുഖ്യമന്ത്രിവും ഈ ആരുപ്പത്രകൾ വഴി ചികിത്സാ സേവനങ്ങൾ ഉറപ്പാക്കുന്നു. ഈ ദിനത്താം 18 വയസ്സുവരെയുള്ള കുട്ടികൾക്ക് സൗജന്യ ചികിത്സാ ഉറപ്പാക്കുന്ന ആരോഗ്യക്കിരണം, കേൾവി പരിശീലി

A portrait of K. M. Ashok Kumar, a man with grey hair and glasses, smiling. He is wearing a white shirt. The background is orange and features text in Malayalam and English.

യിലുട സംസ്ഥാനത്തെ ആരോഗ്യ നൂപരിക്കാൻ മെച്ചപ്പെട്ട് അടിസ്ഥാനം സ്വന്തമാക്കണമെന്ന് ഒരു ക്ലിക്കാണ്, രോഗി സൗഹ്യമായി മാറിയിട്ടുണ്ട്. ഈ സ്ഥാപനങ്ങളിലെലാക്കേയും കുടുതൽ സേവനങ്ങൾ നൽകിക്കൊണ്ട് താഴെ തട്ടിലുള്ള ഏല്ലാ ആളുകളിലേക്കും ആരോഗ്യസേവനങ്ങൾ എത്തിക്കാൻ ആവാദാവകുപ്പിന് സാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഈതോടൊപ്പം കഴിഞ്ഞ മെയ് 18ന് സംസ്ഥാനത്തു 5409 ഇനക്കിയാരോഗ്യ ക്രേന്

ଲାମ୍‌, ତୁଳଣୀ ବିବିଧ ଅରେ  
ବ୍ୟ-କେଷମ ପଥମିକର ଦୈର୍ଘ୍ୟ  
ହୋଇଥାଏ ଏହାଙ୍କଣିଯାରେ ମେତ୍  
ନୋଟରିଟିଲ ପ୍ରବର୍ତ୍ତିଛି ବର୍ତ୍ତ  
ନ୍ତଃ.



ശ്രീ മേവലയ്ക്ക്  
തതായി കേരളത്തിന്  
ബുദ്ധം ദേശമിൽ  
അംഗീകാരങ്ങൾ

1. அதிகமாக நெருப்பு மற்றும் சூரியன் 2023 ஸாம்பா பல்கலைக் கழகம் நோய்களின் கணக்கு ஏற்றுக்கொண்டு
  2. அதிகமாக நெருப்பு மற்றும் சூரியன் 2023 கழக் கல்லூரிகளுடைய அனுபவ மற்றும்கூரிய கால்வரி வகுப்பு ஈவுகளை
  3. நெருப்பு மற்றும் சூரியன் பள்ளியிலே நாளைய ஸம்பாபாலினால் அமைப்பு
  4. 1000 முதலாம் முதலாம் ரூபை கடங்க என்பதை உறுத்தி எழுதினால் மற்றும் ஸம்பாபாலினால் அமைப்பு
  5. குடும்பத்திற்கு ஒரு அதிகமாக கால்வரி வகுப்பு மற்றும் சூரியன் 70% கடங்குமிகு கூட்டுறவு நோய்கள்

ଙ୍ଗର ହୁବୁଥାଣୀ ଉତ୍ସଳାଟଙ୍କ ଚେ  
ଯୁଦ୍ଧିକୁଣ୍ଡଳେ ଲିଖିଯ ଆରୋହୀ ମେ  
ପନ୍ଦରରେକହାପଂ ରୋଗ ବରା  
ତିରିକହାନୀ ଜଗନ୍ନାଥେ ବୋଯ  
ପଞ୍ଚକେଳିକୁକୁଟ୍ୟୁବ, ଆରୋହୀ  
ସଂସକାର ରୂପପଦ୍ଧତିତୁକର୍ଯ୍ୟ  
ହାଣୀ ହୁଏ ପଥାପାନଙ୍ଗଳିଲିପୁ  
ଦ ଲକ୍ଷ୍ୟ ବେଳକୁଣାର୍ଥ. ଆର୍ଯ୍ୟ  
ଶ୍ରୀମାନ୍ ବିବ କ୍ୟାମାଯିଗିଲିପୁରା ଜଗ  
କୀଯାରୋହୀ କେନ୍ଦ୍ରଂ ବରେଯୁଣ୍ଡ  
ପୋତୁ ଆରୋହୀ ସଂବିଧାନ  
ତିରିକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନଙ୍ଗରେ କୁଦ୍ରା  
ତରୀ ଜଗକିଯିଥାକହାନୀ ସାବି



# ആര്യോഷ്മാൻ ഭവ കൗൺസിൽ

ജാരിയ്ക്കാൻ  
ഉട്ടക്കാലം



കേരള  
ജീവി

# സ്വാം ചീകിത്സ ആവശ്യത്ത് ആശയിക്കാം ആശുപ്രതികളെ

തിള്ളിച്ചാറിയ  
വെള്ളം മാത്രം  
കുടിക്കു



വയറിളക്ക രോഗങ്ങൾ,  
കോളി, ഫെഡറൈസ് എം,  
ഫെഡറൈസ് ഔ, ഫെഡഹോയ്സ്  
തുടങ്ങിയ ജലജന്യരോഗങ്ങളെ പ്രതിരോധിക്കു

മഴക്കാലം  
മനോഹരമാക്കു



വീട്ടും പരിസരവും വ്യതിയായി സൗക്ഷിക്കുക

കൊതുകുകൾ വളരുന്നിടയാകുന്ന ദീതിയിൽ  
വെള്ളം കെട്ടിത്തക്കുന്നില്ലെന്ന് ഉംഖുവരുത്തുക

ആചാരങ്ങൾ ഒരു ദിവസം ദൈയ യേ ആചരിക്കുക